

Die gesonderten Zimmer

ניצאני	אל	החצר	התיצונה	הדרך	הצפון	ניבאני
WajjoZiE°NI≠ und „er machte hinausgehen“ mich	ÄL-> zu	HäChäZe°R≠ dem „Begrasten“	HaChl,ZONa°H≠ dem „äußeren“	HaDa°RäKh≠ den „Weg“	HaZaPhO°N≠ dem „Norden“ ~Verwahrten	WajöBhiE°NI≠ und „er brachte“ mich
ניצאני sf.1s hi.wft.3ms pk.cj	אל pk.pp	החצר mfs pk.at pk.?	התיצונה aj.fs pk.at	הדרך mfs.[cs] pk.at	הצפון fs pk.at	ניבאני sf.1s hi.wft.3ms pk.cj

אל	הלשכה	אשר	נגד	הנזרה	ואשר	נגד	הבנין	אל	הצפון
ÄL-> zu	HaLiSchKa°H≠ der „Zimmerschaft“ dem Zimmer	ÄSchä°R≠ welche welches	Nä°GäD≠ gegenwärtig	HaGiSRa°H≠ dem „Abtrennenden“ der ~Abaxtenden	WaÄSchä,R-> und welche	Nä°GäD≠ gegenwärtig	HaBiNja°N≠ dem „Bau“	ÄL-> zu	HaZaPhO°N≠ dem „Norden“ dem ~Umspähnten
אל pk.pp	הלשכה fs pk.at	אשר pk.rl	נגד pk.pp	הנזרה fs pk.at	ואשר pk.rl pk.cj	נגד pk.pp	הבנין ms pk.at	אל pk.pp	הצפון fs pk.at

אל	פני	ארך	אמות	המאה	פתח	הצפון	והלחב	חמשים	אמות
ÄL-> zu	PöNeL-> „Angesichtern“ der	Ö°RäKh≠ „Länge von“	ÄMO°T≠ „Ellen“	HaMeÄ°H≠ den „hundert“	Pä°TaCh≠ „Öffnung von“	HaZaPhO°N≠ dem „Norden“	WöHaRo°ChaBh≠ und die „Breite“	ChäMiSchl°M≠ „fünzig“	ÄMO°T≠ „Ellen“
אל pk.pp	פנה mp.cs	ארך ms.[cs]	אמה fp.[cs]	המאה car.fs, na pk.at	פתח ms.[cs]	הצפון fs pk.at	והלחב ms.[cs] pk.at pk.cj	חמשים car.mfp	אמה fp.[cs]

נגד	העשרים	אשר	לחצר	הפנימי	ונגד	רצפה	אשר	לחצר
Nä°GäD≠ gegenwärtig	HaÄSSRI°M≠ den „zwanzig“	ÄSchä°R≠ welche	LäChäZe°R≠ zu dem „Begrasten“	HaPöNIMI°≠ dem „inwendigen“	WöNä°GäD≠ und gegenwärtig und ~herzoglich	Ri,ZPha°H≠ „Glühsteinpflaster“ ~Wohlbetrachtliches des Mundes	ÄSchä°R≠ welches	LäChäZe°R≠ zu dem „Begrasten“
נגד pk.pp	העשרים car.mfp pk.at	אשר pk.rl	לחצר mfs pk.pp+pk.at	הפנימי aj.ms pk.at	ונגד pk.pp pk.cj	רצפה fs	אשר pk.rl	לחצר mfs pk.pp+pk.at

התיצונה	אל	אתיק	פני	אתיק	בשלישים
HaChl,ZONa°H≠ dem „äußeren“	ÄL-> zu	ÄTI°Q≠ „Galerie“	PöNeL-> „Angesichtern“ der	ÄTI°Q≠ „Galerie“	BaSchöLiSchl°M≠ in den „dritten“ e:in den dritten Stockwerken
התיצונה aj.fs pk.at	אל pk.pp	אתיק ms	פנה mp.cs	אל pk.pp	בשלישי ord.mp pk.pp+pk.at

ולפני	הלשכות	מהלך	עשר	אמות	לחב	אל	הפנימית	אמה	אחת
WöLiPhöNe°I≠ und zu „Angesichtern“ von	HaLöSchäKhO°T≠ den „Zimmern“	MaHaLa°Kh≠ „Gang“ Wandelbereich	Ä°SsäR≠ „zehn“ der	ÄMO°T≠ „Ellen“	Ro°ChaBh≠ „Breite“	ÄL-> zu	HaPöNIMI°T≠ dem „Inwendigen“	ÄMa°H≠ „Elle“ ~Bemutterin von	ÄChä°T≠ „einer“
ולפני aj.fs pk.at	הלשכה fp pk.at	מהלך ms.[cs]	עשר car.fs.[cs]	אמה fp.[cs]	לחב ms.[cs]	אל pk.pp	הפנימית aj.fs pk.at	אמה fs	אחד car.fs

ופתחיהם	לצפון
UPhITChelHä°M≠ und „Öffnungen“ ihre	LaZaPhO°N≠ zu dem „Norden“ zu dem ~Verwahrten
ופתחיהם sf.3mp mp.cs pk.cj	לצפון fs pk.pp+pk.at

ותלשכות	העליונות	קצרות	פי	יוכלו	אתיקים	מהנה	מתחתנות
WöHaLöSchäKhO°T≠ und die „Zimmer“	HaÄLJONo°T≠ die „oberen“ die oberen	QöZuRO°T≠ „gekürztwerdende“ geerntetwerdende	KI-> „denn“	JOKhöLU°≠ „sie ~nehmen ein“ sie essen	ÄTIQI°M≠ „Galerien“	MeHe°NäH≠ von „ihnen“	MeHaTaChToNO°T≠ „mehr als die „unteren“ weg von den unteren
ותלשכות fp pk.at pk.cj	העליונות aj.fp pk.at	קצור אקצר fp ka.pt.pi2.fp	פי pk.cj, ms	אכל ka.ft.3mp	אתיק mp	מהנה pn.in.3fp pk.pp	מתחתנות aj.fp pk.at pk.pp

ומהתכנות	בנין
UMeHaTi,KhoNO°T≠ und „mittleren“ weg von den mittleren	BiNja°N≠ „Bau“
ומהתכנות aj.fp pk.at pk.pp	בנין ms

פי	משלשות	הנה	ואין	להן	עמודים	פעמודי	החצרות	אל	פן
KI°≠ „denn“	MöSchuLaSchO°T≠ „dreistöckig gemacht“ werdende	He°NäH≠ „sie“	WöE°N≠ und keine	LaHä°N≠ zu „ihnen“	ÄMUDI°M≠ „Säulen“ Stehende	KöÄMUDe°I≠ wie „Säulen“ von	HaChäZeRO°T≠ den „Begrasten“	ÄL-> auf	Ke°N≠ „bereitetem“ e:darum
פי pk.cj, ms	משלש pu.pt.fp.[cs]	הנה pk, pn.in.3fp	ואין pk.av pk.cj	להן sf.3fp pk.pp	עמוד mp	פעמודי mp.cs pk.pp	החצר [na].mfp pk.at	אל pk.pp	פן pk.av, ms

נאצל	מתחתנות	ומהתכנות	מהארץ
NäÄZa°L≠ „wurde beiseitegesetzt“ er	MeHaTaChTONO°T≠ „mehr als die „unteren“ weg von den unteren	UMeHaTi,KhoNO°T≠ und „mittleren“ weg von den mittleren	MeHäÄ°RäZ≠ von dem „Erdland“ boden
נאצל ni.pe.3ms	מתחתנות aj.fp pk.at pk.pp	ומהתכנות aj.fp pk.at pk.pp	מהארץ mfs pk.at pk.pp

Ⓜ a: ~Erster-/~ALäPh/~Ur-Wohltracht, ~Ersten-/~ALäPh/~Ur-Lauf

ונדר	אשר	לחוי	לעמית	הלשכות	הדרך	החצונה	אל
WöGaDe°R≠ und „Vermauerung“	ÄSchä,R-> welche	LaChU°Z≠ zu dem „außen“ zu dem Draußigen	LöÜMa°T≠ zu unmittelbar neben	HaLöSchäKhO°T≠ den „Zimmern“ den ~Zum-Wohnenseienden	Dä°RäKh≠ „Weg von“ Getretenen von	HäChäZe°R≠ dem „Begrasten“	ÄL-> zu
ונדר ms pk.cj	אשר pk.rl	לחוי ms pk.pp+pk.at	לעמית pk.pp pk.pp	הלשכה fp pk.at	הדרך mfs.[cs]	החצר mfs pk.at pk.?	אל pk.pp

פני	הלשכות	ארכו	חמשים	אמה
PöNe°I≠ „Angesichtern“ von	HaLöSchäKhO°T≠ den „Zimmern“	ÖRKO°≠ „Länge „seine“	ChäMiSchl°M≠ „fünzig“	ÄMa°H≠ „Elle“
פנה mfp.cs	הלשכה fp pk.at	ארך sf.3ms ms.cs	חמשים car.mfp	אמה fs

פי	ארך	הלשכות	אשר	לחצר	החצונה	חמשים	אמה	ונה	אל	פני
KI-> „denn“	Ö°RäKh≠ „Länge von“	HaLöSchäKhO°T≠ den „Zimmern“	ÄSchä°R≠ welche	LäChäZe°R≠ zu dem „Begrasten“	HaChl,ZONa°H≠ dem „äußeren“	ChäMiSchl°M≠ „fünzig“	ÄMa°H≠ „Elle“	WöHiNe°H≠ und da	ÄL-> auf	PöNe°I≠ „Angesichtern“ von
פי pk.cj, ms	ארך ms.[cs]	הלשכה fp pk.at	אשר pk.rl	לחצר mfs pk.pp+pk.at	החצונה aj.fs pk.at	חמשים car.mfp	אמה fs	ונה pk.ij pk.cj	אל pk.pp	פנה mfp.cs

הַיְכָל	מֵאָה	אִמָּה
HaHel'Kha'°L	MeÄ'H	ÄMa'H
dem ‚Tempel/Palast‘	„hundert“	„Elle“
הַיְכָל	מֵאָה	אִמָּה
mfs pk.at	car.fs	fs

[ומפתחה]	{לשכות}	[ומפתח]	{הלשכות}	האלה	{המבוא}	[המביא]
UMiTa'°ChaT	LöSchäKhO'T	[UMiTa'°ChaT]	[HaLöSchäKhO'T]	HaÉ'°LäH	HaMaBhO'°	[HaMeBhI'°]
„[und von unter]“	„Zimmer“	„[den ‚Zimmern‘]“	„die ‚diese‘“	der ‚Eingang‘	„[der ‚Kommenmachende‘]“	
מִן תַּחַת	לְשָׁכָה	מִן תַּחַת	לְשָׁכָה	אֵלֶּה	מְבוֹא	בּוֹא
pk.pp.QR	fp	pk.pp.QR	fp	aj.mfp, pn.di.p	ms.KT	hi.pt.ms.[cs].QR

s:Anhang "KöTI 'Bh und QöRe 'j"

מִתְקָרִים	בְּבֹאוֹ	לְהִנָּה	מִתְחַצֵּר	הַחֲצֵנָה
Me,HaQaDI'M	BöBhO'°	LaHe'°NaH	Me,HäChaZe'R	HaChiZoNa'H
„von dem ‚Osten‘“	im ‚Kommen ‚seinem‘“	zu ‚ihnen‘	von dem ‚Begrasten‘	dem ‚äußeren‘
מִן הַיְכָל	בּוֹא	לְהִנָּה	מִן הַחֲצֵר	הַחֲצֵנָה
ms pk.at	ka.if.cs	pn.in.3fp	mfs pk.at	aj.fs

בְּרַחְבוֹ	גִּדְרָה	הַחֲצֵר	הַדֶּרֶךְ	הַקְּרִים	אֶל-פָּנָיו	הַנּוֹרָה	וְאֶל-
BöRo'°ChaBh	Gä'°Där	HäChaZe'R	Dä'°RäKh	HaQaDI'M	ÄL	HaGiŠRa'H	WöÄL
in ‚Breite des‘	„Vermauerten von“	dem ‚Begrasten‘	„Weg von“	dem ‚Osten/Ostigen‘	zu	dem ‚Abtrennenden‘	und zu
בְּרַחְבוֹ	גִּדְרָה	הַחֲצֵר	הַדֶּרֶךְ	הַקְּרִים	אֶל-פָּנָיו	הַנּוֹרָה	וְאֶל-
ms.[cs]	[na].fs.cs	mfs	mfs.[cs]	ms pk.at	mfp.cs	fs	pk.pp

פָּנָיו	הַבְּנִין	לְשָׁכוֹת:
PöNe'°	HaBiNJa'°	LöSchäKhO'T
„Angesichtern von“	dem ‚Bau‘	„Zimmer“
פָּנָיו	הַבְּנִין	לְשָׁכוֹת:
mfp.cs	ms	fp

וְדֶרֶךְ	לְפָנֵיהֶם	כְּמֵרָאָה	הַלְּשָׁכוֹת	אֲשֶׁר	הַדֶּרֶךְ	הַצִּפּוֹן	כְּאָרְכּוֹ
WöDä'°RäKh	LiPhöNe'Hä'M	KöMaRE'°H	HaLöSchäKhO'T	ÄSchä'R	Dä'°RäKh	HaZaPhO'°	KöÖRKa'°N
und „Weg“	zu „Angesichtern“, ihren“	wie „Aussehen“ von“	den „Zimmern“	welche	„Weg von“	dem ‚Norden‘	wie „Länge“, ihre“
וְדֶרֶךְ	לְפָנֵיהֶם	כְּמֵרָאָה	הַלְּשָׁכוֹת	אֲשֶׁר	הַדֶּרֶךְ	הַצִּפּוֹן	כְּאָרְכּוֹ
mfs.[cs]	mfs	ms.cs	fp	pk.rl	mfs.[cs]	fs	ms.cs

כֵּן	רַחְבּוֹ	וְכָל	מוֹצְאֵיהֶן	וּכְמִשְׁפָּטֵיהֶן	וּכְפִתְיֵיהֶן:
Ke'°N	RoChBa'°N	WöKho'°L	MOZaÉ'°Hä'°N	UKhöMiSchPöThe'Hä'°N	UKhöPhiTche'Hä'°N
„ebenso“	„Breite“, ihre“	und „alle“	„herausragenden Teile“, ihre Herausgehenden ihre	und wie „Richtigungen“, ihre“	und wie „Öffnungen“, ihre“
כֵּן	רַחְבּוֹ	וְכָל	מוֹצְאֵיהֶן	וּכְמִשְׁפָּטֵיהֶן	וּכְפִתְיֵיהֶן:
pk.av, ms	ms.cs	ms.[cs]	ms	mp.cs	mp.cs

וּכְפִתְיֵיהֶן	הַלְּשָׁכוֹת	אֲשֶׁר	הַדֶּרֶךְ	תְּדֵרוֹם	פֶּתַח	בְּרֹאשׁ	הַדֶּרֶךְ
UKhöPhiT°Che'°J	HaLöSchäKhO'T	ÄSchä'R	Dä'°RäKh	HaDaRO'°M	Pä'°TaCh	BöRo'°Sch	Dä'°RäKh
und wie „Öffnungen von“	den „Zimmern“	welche	„Weg von“	dem ‚Süden‘	„Öffnung“	im ‚Haupt des‘	„Weg“
וּכְפִתְיֵיהֶן	הַלְּשָׁכוֹת	אֲשֶׁר	הַדֶּרֶךְ	תְּדֵרוֹם	פֶּתַח	בְּרֹאשׁ	הַדֶּרֶךְ
mp.cs	fp	pk.rl	mfs.[cs]	ms	ms.[cs]	ms.[cs]	mfs

בְּפָנָיו	הַגִּדְרָה	הַנִּינָה	הַדֶּרֶךְ	הַקְּרִים	בְּבֹאוֹ:
BiPhöNe'°	HaGöDä'°Rät	HaGiNa'°H	Dä'°RäKh	HaQaDI'M	BöBhOÄ'°N
gegen „Angesichtern von“	der ‚Ummauerung‘	„der umschützenden“	„Weg von“	dem ‚Osten/Ostigen‘	im ‚Kommen ‚ihrem‘“
בְּפָנָיו	הַגִּדְרָה	הַנִּינָה	הַדֶּרֶךְ	הַקְּרִים	בְּבֹאוֹ:
mp.cs	fs	aj/sb.fs	mfs.[cs]	ms	ka.if.cs

וַיֹּאמֶר	אֵלַי	לְשָׁכוֹת	הַצִּפּוֹן	הַדֶּרֶךְ	הַדֵּרוֹם	אֲשֶׁר	אֶל-
WajJo'°MaR	ÉLa'°J	LiSchöKhO'T	HaZaPhO'°	Dä'°RäKh	HaDaRO'°M	ÄSchä'R	ÄL
und ‚er sprach‘	zu mir	„Zimmer von“	dem ‚Norden‘	„Weg von“	dem ‚Süden‘	welche	zu
וַיֹּאמֶר	אֵלַי	לְשָׁכוֹת	הַצִּפּוֹן	הַדֶּרֶךְ	הַדֵּרוֹם	אֲשֶׁר	אֶל-
ka.wft.3ms	pk.pp	fp	fs	fs	ms	pk.rl	pk.pp

פָּנָיו	הַנּוֹרָה	הִנָּה	לְשָׁכוֹת	הַקֹּדֶשׁ	אֲשֶׁר	יֹאכְלוּ-	שֵׁם	הַכֹּהֲנִים	אֲשֶׁר-	קְרוֹבִים
PöNe'°	HaGiŠRa'°H	He'°NaH	LiSchöKhO'T	HaQo'°DäSch	ÄSchä'R	Jo'°KhöLU-	Schä'°M	HakoHaNI'°M	ÄSchä'R	QöROBhI'°M
„Angesichtern von“	dem ‚Abtrennenden‘	„sie“	„Zimmer von“	dem ‚Heiligen‘	welche	„sie essen“	dort	die ‚Priester‘	welche	„Nahe“
פָּנָיו	הַנּוֹרָה	הִנָּה	לְשָׁכוֹת	הַקֹּדֶשׁ	אֲשֶׁר	יֹאכְלוּ-	שֵׁם	הַכֹּהֲנִים	אֲשֶׁר-	קְרוֹבִים
mfp.cs	fs	pk, pn.in.3fp	fp.cs	ms.[cs]	pk.rl	ka.ft.3mp	pk.av	mp	pk.rl	aj.mp

לִיתְּנָה	קִדְשֵׁי	הַקֹּדֶשִׁים	שֵׁם	יְנִיחוּ	קִדְשֵׁי	הַקֹּדְשִׁים	וְהַמְנַחָה	וְהַחֲטָאֵת
LajaHaWä'°H	QoDSche'°J	HaQoDaSchI'°M	Schä'°M	JaNI'°ChU	QoDSche'°J	HaQoDaSchI'°M	WöHaMiNChä'°H	WöHaChaThä'°T
zu „[HWH]“	„Heilige von“	den ‚Heiligen‘	dort	„sie belassen“ von“	„Heilige von“	den ‚Heiligen‘	und die „Spende“	und die Verfehlung
לִיתְּנָה	קִדְשֵׁי	הַקֹּדְשִׁים	שֵׁם	יְנִיחוּ	קִדְשֵׁי	הַקֹּדְשִׁים	וְהַמְנַחָה	וְהַחֲטָאֵת
hi/pi.ft.3ms	mp.cs	mp	pk.av	hi.ft.3mp	mp.cs	mp	fs	fs

וְהָאֵשִׁים	כִּי	תְּמָקוֹם	קִדְשׁ:
WöHaÄSchä'°M	KI'°	HaMaQO'°M	QaDo'°Sch
und das ‚Schuldopfer‘	„denn“	der ‚Ort‘	„heilig“
וְהָאֵשִׁים	כִּי	תְּמָקוֹם	קִדְשׁ:
ms	pk, cj, ms	mfs	aj.ms

בְּבֹאֵם	הַכֹּהֲנִים	וְלֹא-	יֵצְאוּ	מִתְקַדְשׁ	אֶל-	הַחֲצֵר	וְשֵׁם	יְנִיחוּ
BöBhOÄ'°M	HaKoHaNI'°M	WöLo'°	JeZö'°U	MeHaQo'°DäSch	ÄL	HäChaZe'R	WöScha'°M	JaNI'°ChU
im ‚Kommen ‚ihrem‘“	die ‚Priester‘	und nicht	„sie gehen hinaus“	von dem ‚Heiligen‘	zu	dem ‚Begrasten‘	und dort	„sie machen ruhen“
בְּבֹאֵם	הַכֹּהֲנִים	וְלֹא-	יֵצְאוּ	מִתְקַדְשׁ	אֶל-	הַחֲצֵר	וְשֵׁם	יְנִיחוּ
ka.if.cs	mp	pk.ng	ka.ft.3p	ms.[cs]	pk.pp	mfs	pk.av	hi.ft.3mp

בְּגָדִים	[וְלָבְשׁוּ]	{יִלְבְּשׁוּ}	הִנָּה	קִדְשׁ	כִּי	בְּהֵן	יִשְׂרְתוּ	אֲשֶׁר	בְּנֵיהֶם
BöGaDI'M» „Gewänder“	[WöLaBhöSchU'ı]» [und „bekleiden sich sie“] [und kleiden sie]	JiLBöSchU'ı „sie werden sich bekleiden“ „sie werden kleiden“	He'NaH» „sie“	Qo'DäSch» „Heiliges“	KI-» „denn“	BhäHä'N» in „ihnen“	JöSchäRöTU'ı» „sie amten“	ÄSchäR-» welchen	BhiGDe'Hä'M» „Gewänder“ „ihre“ ~Verratende ihre
בְּגָד mp	לבש ka.wpe.3p.QR pk.cj	לבש ka.ft.3mp.KT	הִנָּה pk, pn.in.3fp	קִדְשׁ ms.[cs]	כִּי pk.cj, ms	הֵן sf.3fp pk.pp	שֶׁרַת pi.ft.3mp	אֲשֶׁר pk.ri	הֵם בְּגָד mp sf.3mp pk.cj
אֲחֵרִים וְקָרְבוֹ אֶל- אֲשֶׁר לְעַם:									
		LaÄ'M» zu dem „Volk“	ÄSchä'R» welchem	ÄL-» zu	WöQaRöbHU'ı» und „nahen sie“	ÄCheRI'M» „andere“ ~hintere			
		עַם mfs	לְ-הָ pk.pp+pk.at	אֲשֶׁר pk.ri	אֶל pk.pp	קָרַב ka.wpe.3p	אֲחֵרִים pk.cj		

Die Maße des Ummaueren

אֲשֶׁר	הַשַּׁעַר	הַדֶּרֶךְ	וְהוֹצִיאֲנִי	הַפְּנִימִי	הַבַּיִת	מְדוֹת	אֶת-	וְכֻלָּהּ
ÄSchä'R» welchem	HaScha'ÄR» dem „Tor“	Dä'RäKh» „Weg von“	WöHOZiÄ'NI» und „läßt hinausgehen er“ mich	HaPöNIMI'ı» dem „inwendigen“	HaBa'JIT» dem „Haus“	MiDO'T» „Maße von“	ÄT-» ÄT	WöKHiLa'H» und „vervollständigt“ er
אֲשֶׁר pk.ri	הַשַּׁעַר ms.[cs] pk.at	הַדֶּרֶךְ mfs.[cs]	וְיָצֵא sf.1s hi.wpe.3ms pk.cj	הַפְּנִימִי aj.ms pk.at	הַבַּיִת ms pk.at	מְדוֹת fp.[cs]	אֶת pk	כֻּלָּהּ pi.wpe.3ms pk.cj

פְּנִיוֹ	הַדֶּרֶךְ	הַקְּדָיִם	וּמְדָרוֹ	סָבִיב	סָבִיבוֹ	סָבִיב:
PaNa'W» „Angesichter“ „seine“	Dä'RäKh» „Weg von“	HaQaDI'M» dem „Osten/Ostigen“/~Vorzeit	UMöDaDO'ı» und „mißt er“ „es/ihn“	SaBhi'Bh» „kreisum“	SaBhi'Bh» „kreisum“*	SaBhi'Bh» „kreisum“
פְּנֵיהֶם sf.3ms mfp.cs	הַדֶּרֶךְ mfs.[cs]	הַקְּדָיִם ms pk.at	מְדָר sf.3ms ka.wpe.3ms pk.cj	סָבִיב pk.av, ms	סָבִיבוֹ pk.av, ms	סָבִיב: pk.av, ms

מְדָר	רוּחַ	הַקְּדָיִם	בְּקֵנָה	תְּמִשׁ-	{אֲמוֹת}	קָנִים	בְּקֵנָה	תְּמִדָּה
MaDa'D» „maß er“	RU'aCh» „Geistwind von“	HaQaDI'M» dem „Osten/Ostigen“ der ~Vorzeit	BiQöNe'H» im „Rohr von“ im ~Erworbenen von	ChäMeSch-» „fünf der“	ÄMO'T „Ellen“	QaNI'M» „Rohre“ ~Erwerben	BiQöNe'H» im „Rohr von“	HaMiDa'H» dem „Maß“
מְדָר ka.pe.3ms	רוּחַ mfs.[cs]	הַקְּדָיִם ms pk.at	בְּקֵנָה ms.cs pk.pp	תְּמִשׁ- car.fs.cs	אֲמוֹת fp.cs.KT	קָנִים car.fp.[cs].QR	בְּקֵנָה mp	תְּמִדָּה fs pk.at

ıs:Anhang "KöTI' Bh und QöRe 'J"

סָבִיב:
SaBhi'Bh» „kreisum“
סָבִיב pk.av, ms

מְדָר	רוּחַ	הַצִּפּוֹן	תְּמִשׁ-	מְאוֹת	קָנִים	בְּקֵנָה	תְּמִדָּה	סָבִיב:
MaDa'D» „maß er“	RU'aCh» „Geistwind von“	HaZaPhO'N» dem „Norden“ dem ~Verwahrten/~Umspähnten	ChäMeSch-» „fünf der“	Me'O'T» „hunderter“ e:500	QaNI'M» „Rohre“ ~Erwerben	BiQöNe'H» im „Rohr von“	HaMiDa'H» dem „Maß“	SaBhi'Bh» „kreisum“
מְדָר ka.pe.3ms	רוּחַ mfs.[cs]	הַצִּפּוֹן fs pk.at	תְּמִשׁ- car.fs.cs	מְאוֹת car.fp.[cs]	קָנִים mp	בְּקֵנָה ms.cs pk.pp	תְּמִדָּה fs pk.at	סָבִיב pk.av, ms

אֶת רוּחַ	הַדְּרוֹם	מְדָר	תְּמִשׁ-	מְאוֹת	קָנִים	בְּקֵנָה	תְּמִדָּה:
RU'aCh» „Geistwind von“	HaDaRo'M» dem „Süden“ der ~Tür-der-Höhe/~Generation-der-Wasser	MaDa'D» „maß er“	ChäMeSch-» „fünf der“	Me'O'T» „hunderter“ e:500	QaNI'M» „Rohre“ ~Erwerben	BiQöNe'H» im „Rohr von“	HaMiDa'H» dem „Maß“
אֶת רוּחַ pk	הַדְּרוֹם ms pk.at	מְדָר ka.pe.3ms	תְּמִשׁ- car.fs.cs	מְאוֹת car.fp.[cs]	קָנִים mp	בְּקֵנָה ms.cs pk.pp	תְּמִדָּה: fs pk.at

סָבִב	אֶל-	רוּחַ	הַיָּם	מְדָר	תְּמִשׁ-	מְאוֹת	קָנִים	בְּקֵנָה	תְּמִדָּה:
SaBha'Bh» „drehte sich er“ kreiste ein / umspannte er	ÄL-» zum	RU'aCh» „Geistwind von“	Hajja'M» dem „Meer“	MaDa'D» „maß er“	ChäMeSch-» „fünf der“	Me'O'T» „hunderter“ e:500	QaNI'M» „Rohre“ ~Erwerben	BiQöNe'H» im „Rohr von“	HaMiDa'H» dem „Maß“
סָבִב ka.pe.3ms	אֶל pk.pp	רוּחַ mfs.[cs]	הַיָּם ms pk.at	מְדָר ka.pe.3ms	תְּמִשׁ- car.fs.cs	מְאוֹת car.fp.[cs]	קָנִים mp	בְּקֵנָה ms.cs pk.pp	תְּמִדָּה: fs pk.at

לְאַרְבַּע	רוּחוֹת	מְדָרוֹ	חֹמָה	לוֹ	סָבִיבוֹ	סָבִיב	אֲרָךְ	תְּמִשׁ-	מְאוֹת	וְרֵחַב	תְּמִשׁ
LöÄRba'ı» zu „vier den“	RUChO'T» „Geistwinden“	MöDaDO'ı» „maß er“ „es“ maß er ihn	ChO'MaH» „Mauer“	LO'ı» zu „ihm“	SaBhi'Bh» „kreisum“	SaBhi'Bh» „kreisum“	Ö'RäKh» „Länge“	ChäMe'Sch» „fünf der“	Me'O'T» „hunderter“ e:500	WöRo'ChaBh» und „Breite“	ChäMe'Sch» „fünf der“
לְאַרְבַּע car.fs.cs pk.pp	רוּחַ mfp.[cs]	מְדָר ka.pe.3ms	חֹמָה fs	לוֹ sf.3ms pk.pp	סָבִיב pk.av, ms	סָבִיב pk.av, ms	אֲרָךְ ms.[cs]	תְּמִשׁ- car.fs.cs	מְאוֹת car.fp.[cs]	וְרֵחַב ms.[cs] pk.cj	תְּמִשׁ car.fs.cs

לְהַבְדִּיל	בֵּין	הַקִּדְשׁ	לְהַלְ:
LöHaBhDI'L» zum „scheiden zu machen“	Be'IN» zwischen ~verstehend	HaQo'DäSch» dem „Heiligen“*	LöCho'L» zum „Unheiligen“ zum ~Gewirbelten
לְהַבְדִּיל hi.if.[cs] pk.pp	בֵּין pk.pp	הַקִּדְשׁ ms.[cs] pk.at	לְהַלְ: ms pk.pp

JC 42.15
JC 42.16
JC 42.17
JC 42.18
JC 42.19
JC 42.20